



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

Тринадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2022 год

I. Введение и справочная информация

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря, касающийся просьбы о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/76/331), в котором он приводит информацию о ходе судебной работы чрезвычайных палат, дает прогноз в отношении предполагаемого использования утвержденных полномочий на принятие обязательств на 2021 год и просит Генеральную Ассамблею утвердить ассигнования на выделение субсидии в размере 7 517 100 долл. США для международного компонента палат на 2022 год. В ходе рассмотрения доклада Комитет получил дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение ему были представлены письменные ответы, полученные 26 октября 2021 года.

2. В своей резолюции 57/228 В Генеральная Ассамблея одобрила Соглашение, регулирующее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи в вопросах привлечения к суду высокопоставленных руководителей Демократической Кампучии и тех, кто несет наибольшую ответственность за совершенные в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года преступления и серьезные нарушения камбоджийского уголовного права, международного гуманитарного права и обычаев, а также международных конвенций, признанных Камбоджей. Соглашение вступило в силу 29 апреля 2005 года.

3. Чрезвычайные палаты состоят из национального и международного компонентов, которые финансируются независимо друг от друга. Правительство Камбоджи отвечает за выплату окладов и других видов вознаграждения камбоджийским судьям и местному персоналу, а соответствующие выплаты



международным судьям, международному обвинителю и персоналу, набранному Организацией Объединенных Наций, покрываются за счет добровольных взносов.

4. В своем докладе 2012 года о судебных процессах над «красными кхмерами» (A/67/380) Генеральный секретарь впервые обратил внимание государств-членов на неблагоприятное положение с денежной наличностью и на стойкую тенденцию к ухудшению финансового положения чрезвычайных палат. Впоследствии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/247 В уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 15 540 000 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2014 года. Эти средства, однако, так и не были использованы, поскольку связанные с международным компонентом обязательства, относящиеся к 2014 году, были в итоге полностью покрыты за счет добровольных взносов.

5. С учетом сокращения объема добровольных взносов в последующие годы Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять обязательства по международному компоненту на сумму, не превышающую 12,1 млн долл. США на 2015 год (см. резолюцию 69/274 A), 12,1 млн долл. США на 2016 год (см. резолюцию 70/248 A), 11,0 млн долл. США на 2017 год (см. резолюцию 71/272 A), 8,0 млн долл. США на 2018 год (см. резолюцию 72/262 A), 7,5 млн долл. США на 2019 год (см. резолюцию 73/279 A), 7,0 млн долл. США на 2020 год (см. резолюцию 74/263) и 7,0 млн долл. США на 2021 год (см. резолюцию 75/253 A) (см. A/75/7/Add.19, п. 7, и A/76/331, п. 29).

II. Деятельность чрезвычайных палат в судах Камбоджи

Судебная деятельность

6. Информация о ходе судебного производства содержится в разделе II доклада Генерального секретаря (A/76/331). В ответ на запрос Консультативному комитету была предоставлена таблица с указанием сроков рассмотрения дел (см. приложение I), а также следующая — обновленная по состоянию на 19 октября 2021 года — информация о делах, которые в настоящее время находятся на рассмотрении чрезвычайных палат:

а) по делу 002/02 в отношении Кхиеу Самфана в марте 2019 года был вынесен обвинительный приговор. В феврале 2020 года Кхиеу Самфан подал апелляцию на решение суда. Апелляционные слушания состоялись в августе 2021 года. Палата планирует представить свое решение по апелляции до конца 2022 года;

б) дело 003 в отношении Меас Мута: в ноябре 2018 года судьи, совместно ведущие судебное следствие, вынесли два отдельных и противоречащих друг другу заключительных постановления. В апреле 2021 года Палата предварительного производства опубликовала свои соображения относительно апелляций на заключительные постановления, заявив, что вынесение судьями, совместно ведущими судебное следствие, двух противоречащих друг другу заключительных постановлений являлось противоправным и что она не пришла к решению на основе общих аргументов по существу дела. В июне 2021 года адвокаты Меас Мута подали в Палату предварительного производства ходатайство о прекращении, опечатавании и архивировании его дела; в то же время международный обвинитель просил Палату завершить этап досудебного разбирательства, подтвердив, что Меас Муту было предъявлено обвинение, и распорядиться

о предании его суду. Оба ходатайства оставались на рассмотрении Палаты предварительного производства;

с) дело 004 в отношении Йим Тита: в июне 2019 года судьи, совместно проводящие судебное следствие, вынесли два отдельных и противоречащих друг другу заключительных постановления. Сoadвокатами Йим Тита, национальным обвинителем, международным обвинителем и гражданскими сторонами в деле были поданы апелляционные ходатайства. В сентябре 2021 года Палата предварительного производства опубликовала свои соображения относительно апелляций на заключительные постановления, заявив, что вынесение двух заключительных постановлений являлось противоправным и что она не пришла к решению на основе общих аргументов по существу дела. Судебное разбирательство, касающееся этих соображений, продолжается.

План завершения работы по рассмотрению дел

7. Генеральный секретарь отмечает, что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции [68/247 В](#), о разработке стратегии завершения работы по рассмотрению дел чрезвычайные палаты продолжают обновлять свой план ее завершения. Прогнозы в отношении общих сроков рассмотрения дел 003 и 004 можно будет сделать только тогда, когда станет ясно, какое решение по ним примет Палата предварительного производства (там же, пункт 20).

8. Что касается остаточных функций чрезвычайных палат, то Генеральный секретарь отмечает, что в своей резолюции [75/257 В](#) Генеральная Ассамблея одобрила проект добавления к Соглашению между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи относительно судебного преследования по камбоджийскому законодательству преступлений, совершенных в период Демократической Кампучии. Это добавление, которое было подписано в августе 2021 года, вступит в силу после того, как обе стороны письменно уведомят друг друга о том, что правовые требования в отношении его вступления в силу были соблюдены ([A/76/331](#), п. 3). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что, хотя добавление может вступить в силу ближе к концу текущего года, согласно прогнозам, этап выполнения остаточных функций наступит не ранее начала 2023 года, поскольку это произойдет только после завершения рассмотрения текущих дел в Суде. Комитет также был проинформирован о том, что ежегодные потребности в финансировании деятельности чрезвычайных палат на этапе выполнения остаточных функций в настоящее время оцениваются в 2 995 000 долл. США (примерно 1 974 500 долл. США на международный компонент и 1 020 500 долл. США на национальный компонент).

9. Консультативный комитет отмечает вынесение соображений Палаты предварительного производства по двум делам в 2021 году. Комитет по-прежнему подчеркивает важность регулярного обновления комплексного плана завершения работы по рассмотрению дел и вновь указывает, что следует принять все необходимые меры для ускорения процесса завершения работы по рассмотрению дел, включая меры по повышению эффективности планирования, без ущерба для полного соблюдения требований судебного процесса (см. также [A/75/7/Add.19](#), п. 12, и [A/73/448](#), п. 13). Принимая во внимание продолжительность разбирательств на настоящий момент, неопределенность в отношении сроков рассмотрения остающихся дел и вероятность продолжения судебной деятельности в течение нескольких лет после окончания текущего финансового периода, Комитет вновь выражает

обеспокоенность по поводу связанных с этим потенциальных финансовых последствий (см. A/75/7/Add.19, п. 12, и A/74/7/Add.16, п. 12).

Усилия по привлечению средств

10. В своей резолюции [57/228](#) В Генеральная Ассамблея постановила, что расходы на содержание палат будут финансироваться за счет добровольных взносов. Генеральный секретарь указывает, что в 2021 году продолжались усилия по привлечению средств через контакты с дипломатическими представительствами и что в июле 2021 года он направил в адрес постоянных представительств всех государств-членов письмо с просьбой о финансовой поддержке чрезвычайных палат. Кроме того, Координатор помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» продолжал встречаться с представителями нескольких государств-членов, стремясь заручиться добровольными взносами на нужды международного компонента палат. Кроме того, между Секретариатом и членами группы основных доноров проводились регулярные консультации на предмет сохранения их взносов ([A/76/331](#), п. 27).

III. Финансовое положение чрезвычайных палат в судах Камбоджи

Добровольные взносы

11. Генеральный секретарь указывает, что, несмотря на предпринимаемые усилия по привлечению средств, объем добровольных взносов для международного компонента продолжал сокращаться, уменьшившись с 17,7 млн долл. США в 2015 году до 13,1 млн долл. США в 2016 году, 9,4 млн долл. США в 2017 году, 8,4 млн долл. США в 2018 году, 6,2 млн долл. США в 2019 году и 4,4 млн долл. США в 2020 году. Объем добровольных взносов оценивается в 3,9 млн долл. США на 2021 год (3,3 млн долл. США в виде полученных взносов, 0,3 млн долл. США в виде подтвержденных обязательств и 0,3 млн долл. США в виде ожидаемых обязательств) и в 4 млн долл. США на 2022 год (1,1 млн долл. США в виде подтвержденных обязательств и 2,9 млн долл. США в виде ожидаемых взносов). Сумма добровольных взносов в процентном отношении к утвержденному бюджету снизилась с 65 процентов в 2017 году до 38 процентов в 2020 году ([A/76/331](#), п. 28). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован, что это снижение объясняется тем, что потенциальные доноры в течение последних нескольких лет испытывают донорскую усталость и имеют дело и с другими просьбами, что порождает конкурентный спрос на ресурсы. В 2021 году на эту понижающую тенденцию по-прежнему будет оказывать влияние продолжающаяся пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19).

12. Ввиду хронического характера проблем с финансированием, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты, Консультативный комитет вновь отмечает непреходящую потребность в активизации усилий по привлечению средств в целях содействия скорейшему выполнению мандата палат, в том числе усилий по расширению круга доноров и поощрению членов группы основных доноров и группы заинтересованных государств к тому, чтобы они возобновили свои усилия по обеспечению затратоэффективности (см. также [A/75/7/Add.19](#), п. 17, [A/74/7/Add.16](#), п. 25, и [A/73/448](#), п. 25).

13. Что касается национального компонента, то Генеральный секретарь отмечает, что в последние несколько лет значительно увеличился вклад Королевского правительства Камбоджи. На протяжении предыдущих шести лет за счет этого взноса покрывалось более 70 процентов потребностей национального компонента в ресурсах. В совокупности с поддержкой со стороны ключевых иностранных правительств эти усилия позволяли привлекать достаточно средств для обеспечения функционирования национального компонента в период с 2016 по 2020 год. По состоянию на 30 июня 2021 года от правительства Камбоджи были получены взносы в объеме 2,8 млн долл. США. Правительство страны обещало выделить еще 0,8 млн долл. США, и вместе с остатком в размере 0,7 млн долл. США, перенесенным с 2020 года, и подтвержденным обязательством одного международного донора на сумму 1,1 млн долл. США (в сочетании с принятыми мерами по сбережению и экономии средств) этого будет достаточно, чтобы обеспечить функционирование национального компонента до конца 2021 года ([A/76/331](#), пп. 25 и 32). **Консультативный комитет с признательностью отмечает ту стабильность, с которой правительство Камбоджи вносит причитающиеся с него взносы (см. [A/75/7/Add.19](#), п. 18).**

Использование полномочий на принятие обязательств

14. В своей резолюции [74/263](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 000 000 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2020 года. Генеральный секретарь указывает, что вся сумма субсидии была использована, как это отражено в проверенных финансовых ведомостях за 2020 год. Однако после дополнительных корректировок поступлений было установлено, что общий объем финансовых средств на 2020 год составил 11 363 500 долл. США (включая 4 301 900 долл. США в форме добровольных взносов, 61 600 долл. США в виде процентных поступлений и 7 000 000 долл. США в виде полномочий на принятие обязательств), а общий объем расходов — 10 783 400 долл. США, в результате чего образовался остаток в размере 580 100 долл. США, который будет отражен в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачтен государствам-членам (см. [A/76/331](#), п. 30 и приложение III). **Консультативный комитет считает, что Генеральному секретарю следует использовать только ту часть полномочий на принятие обязательств, которая необходима в дополнение к добровольным взносам, и рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря зачислить государствам-членам в январе 2022 года неизрасходованный остаток средств за 2020 год в размере 580 100 долл. США (см. также [A/75/7/Add.19](#), п. 15).**

15. В своей резолюции [75/253](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 000 000 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что объем финансовых ресурсов на 2021 год составит 10 928 400 долл. США, включая 3 928 400 долл. США в форме добровольных взносов и 7 000 000 долл. США в виде полномочий на принятие обязательств ([A/76/331](#), приложение II, таблица А.6). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что по состоянию на 30 сентября 2021 года расходы составили 7 582 126 долл. США, а на конец 2021 года они составят 10 732 227 долл. США, что несколько меньше по сравнению с общим объемом расходов за 2020 год.

16. Генеральный секретарь указывает, что с учетом ожидаемого уровня добровольных взносов на нужды международного компонента до конца 2021 года потребуется в полном объеме использовать полномочия на принятие обязательств, а если судебный процесс или судебные процессы по делам 003 и/или 004 начнутся в 2021 году, потребуются дополнительные добровольные взносы в размере 2,1 млн долл. США (A/76/331, пп. 4 и 32). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что смета в размере 2,1 млн долл. США отражает потребности в ресурсах на выплату гонораров судьям, покрытие расходов на временный персонал общего назначения, консультантов и экспертов, включая группу правовой защиты, соадвоката гражданской стороны и устных переводчиков для обслуживания судебного процесса. **Консультативный комитет надеется, что любой свободный от обязательств остаток средств за 2021 год будет возвращен государствам-членам при первой же возможности (см. также A/75/7/Add.19, п. 14).**

Меры по экономии средств

17. Генеральный секретарь также отмечает, что меры по снижению затрат, принимавшиеся в предыдущие годы для достижения экономии по международному компоненту, были приняты и в 2021 году благодаря постоянной координации с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) (A/76/331, п. 33). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что координация усилий с ЭСКАТО позволила сократить за период с 2016 года 10 административных должностей. В результате использование механизма помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» позволило сэкономить средства на содержание административного персонала в 2021 году в объеме 820 733 долл. США, при этом объем фактических выплат ЭСКАТО составил 343 800 долл. США; таким образом, чистая экономия в 2021 году составила 476 933 долл. США. В 2021 году сфера действия меморандума о взаимопонимании с ЭСКАТО была расширена и теперь распространяется также на выполнение не связанных с персоналом административных функций по утверждению и оформлению контрактов для консультантов и индивидуальных подрядчиков и производству расчетов с поставщиками, а также на доступ к комитетам ЭСКАТО по закупкам и управлению имуществом. Другие меры экономии средств включали введение моратория на набор персонала. В этом контексте в 2021 году 19 должностей оставались вакантными в течение в общей сложности 186 рабочих месяцев, что принесло экономию в размере 1,87 млн долл. США. **Консультативный комитет отмечает усилия по осуществлению мер экономии. Учитывая постоянные проблемы с финансированием, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты, Комитет надеется, что механизм помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» удвоит свои усилия по обеспечению затратоэффективности.**

IV. Потребности в ресурсах и просьба о выделении субсидии на 2022 год

Потребности в ресурсах

18. Предлагаемый бюджет на 2022 год для международного компонента чрезвычайных палат составляет 11 521 900 долл. США, что на 1 352 900 долл. США, или 10,5 процента, меньше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год. Генеральный секретарь указывает, что пересмотренное бюджетное предложение должно быть проанализировано группой основных доноров и

руководящим комитетом и окончательно утверждено группой заинтересованных государств (A/76/331, п. 35 и таблица 1).

19. Предлагаемый объем потребностей в ресурсах, связанных с должностями, составляет 4 077 000 долл. США, что на 2 315 500 долл. США, или 36,2 процента, меньше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год. Эти ресурсы позволяют обеспечить финансирование 44 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 4 должности категории полевой службы, 8 должностей национальных сотрудников-специалистов и 24 должности местного разряда), что представляет собой сокращение на 30 должностей (3 С-5, 2 С-4, 7 С-3, 5 С-2, 2 должности категории полевой службы, 1 должность национального сотрудника-специалиста и 10 должностей местного разряда) по сравнению с 2021 годом (там же, п. 37, таблицы 2 и 3).

20. Предлагаемый объем потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, составляет 7 444 900 долл. США, что на 962 600 долл. США, или 14,8 процента, больше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год. Общее предлагаемое увеличение обусловлено главным образом ростом расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу» (957 100 долл. США), «Мебель и оборудование» (221 700 долл. США), «Услуги по контрактам» (212 100 долл. США) и «Общие оперативные расходы» (193 100 долл. США), который будет частично компенсирован сокращением расходов по статьям «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» (347 900 долл. США) и «Консультанты и эксперты» (273 500 долл. США) (там же, таблица 2).

21. Что касается предлагаемых потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» в размере 1 806 000 долл. США, то, согласно представленной информации, их увеличение на 957 100 долл. США по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год обусловлено дополнительными потребностями во временных должностях для оказания поддержки в производстве по делам 003 и 004. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что бюджетное предложение отражает минимальные потребности в проведении одного судебного разбирательства с одним обвиняемым.

22. Что касается предлагаемых потребностей по статье «Услуги по контрактам» в размере 452 600 долл. США, то, согласно представленной информации, их увеличение на 212 100 долл. США по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год обусловлено модернизацией цифровых платформ, на которых размещается судебная база данных и веб-сайт палат.

23. Консультативный комитет отмечает, что, хотя предлагаемый бюджет на 2022 год отражает сокращение потребностей по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2021 год, он в то же время предполагает увеличение объема ресурсов по сравнению со сметой общих расходов на 2021 год (см. п. 15 выше). Комитет надеется, что подробная информация о разнице между прогнозируемыми расходами на 2021 год и предлагаемым бюджетом на 2022 год с разбивкой по статьям расходов будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада (см. также A/75/7/Add.19, п. 25).

Просьба о предоставлении субсидии

24. Генеральный секретарь предлагает ассигновать для международного компонента на 2022 год сумму в размере 7 517 100 долл. США с учетом предлагаемого бюджета в размере 11 521 900 долл. США и сметы добровольных взносов в размере 4 004 800 долл. США (A/76/331, п. 57 d) и таблица 1).

25. Консультативный комитет отмечает, что полномочия на принятие обязательств играют роль механизма промежуточного финансирования, и напоминает, что Генеральная Ассамблея постановила учредить чрезвычайные палаты на основе добровольного финансирования и рассматривала предоставление субсидии в качестве исключительной меры, уполномочив Генерального секретаря принимать обязательства в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента палат, получаемым в виде добровольных взносов (см., например, резолюцию [75/253](#), раздел XX, п. 11). Комитет придерживается мнения, что выделение субсидии будет противоречить цели принятого решения полагаться в первую очередь на добровольные взносы для финансирования палат, поскольку явится антистимулом для внесения потенциальных взносов. В этой связи Комитет считает, что субсидия чрезвычайным палатам должна по-прежнему предоставляться в виде полномочий на принятие обязательств.

26. Консультативный комитет отмечает, что ассигнования на финансирование чрезвычайных палат запрашиваются по разделу 8 «Правовые вопросы», а управление целевым фондом помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» осуществляется по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» Департаментом по экономическим и социальным вопросам. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря предложить варианты обеспечения того, чтобы надзор за оперативным, бюджетным и финансовым взаимодействием с механизмом помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» осуществляло одно подразделение Секретариата Организации Объединенных Наций.**

V. Прочие вопросы

Последствия пандемии коронавирусного заболевания

27. Генеральный секретарь указывает, что пандемия COVID-19 оказала негативное воздействие на привлечение добровольных взносов как в 2020, так и в 2021 году ([A/76/331](#), п. 4). Что касается влияния пандемии на деятельность палат, то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что палаты вводили с 21 марта 2020 года по 1 ноября 2020 года, а затем с 23 января 2021 года снова ввели действующий в них по настоящее время альтернативный порядок работы в связи с увеличением опасности передачи инфекции. В течение этого времени, хотя получить физический доступ в служебные помещения можно было лишь на разовой основе, судебная работа продолжалась в целом беспрепятственно, а сотрудники имели бесперебойный удаленный цифровой доступ ко всем судебным документам и базам данных. Вместе с тем в связи с рисками и проблемами, вызванными пандемией, Палата Верховного суда перенесла слушания по апелляции по делу 002/02 с мая на август 2021 года. Кроме того, чтобы предотвратить распространение инфекции, чрезвычайные палаты ограничили свою информационно-просветительскую деятельность. Соответственно, для жертв «красных кхмеров» в 2021 году не организовывались ни посещения помещений палат, ни ознакомительные поездки.

Обязательства по выплатам по окончании службы

28. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею принять к сведению обязательства по выплатам по окончании службы по международному компоненту, которые оцениваются в 1 098 600 долл. США, включая 269 700 долл. США для должностных лиц Организации Объединенных Наций и 828 900 долл. США для сотрудников (A/76/331, пп. 42 и 57 е)). **С учетом того что Генеральная Ассамблея постановила учредить чрезвычайные палаты на основе добровольного финансирования, Консультативный комитет по-прежнему считает, что принятие политических решений в отношении механизмов и источников финансирования расходов по производству выплат судьям и штатным сотрудникам в связи с окончанием их службы остается в сфере компетенции Ассамблеи (см. A/75/7/Add.19, п. 29, и A/74/7/Add.16, п. 27).**

Выплаты вознаграждения международным судьям и международному обвинителю

29. В своей резолюции 75/253 А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести анализ предлагаемого изменения условий службы международных судей чрезвычайных палат и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе. Информация о проведенном анализе содержится в разделе VII доклада Генерального секретаря (A/76/331).

30. Генеральный секретарь указывает, что условия службы международных судей и международного обвинителя вытекают из Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи и были одобрены группой заинтересованных государств. Последний раз условия службы утверждались группой заинтересованных государств 17 сентября 2019 года. Текущие годовые расходы на международных судей и международного обвинителя, которые считаются должностными лицами Организации Объединенных Наций, составляют 224 707 долл. США. Как указывает Генеральный секретарь, годовые расходы на сотрудников класса Д-2, ступень V, которые на 2021 год составляют 236 395 долл. США, выше, чем текущие годовые расходы на международных судей и международного обвинителя, поскольку включают взнос Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, ассигнования на медицинское страхование после выхода на пенсию, надбавку за работу в трудных условиях, надбавки на иждивенцев и оплату медицинского страхования (A/76/331, пп. 45, 47 и 48 и таблица 4).

31. Консультативный комитет напоминает, что на международных судей чрезвычайных палат распространяются Положения, регулирующие статус, основные права и обязанности должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках. Комитет напоминает также, что в 2018 году в контексте просьбы о предоставлении субсидии он был информирован о том, что, как указано в пункте 20 их условий службы, размер чистого вознаграждения, выплачиваемого судьям, равен размеру валового (а не чистого) оклада сотрудника класса Д-2, включая компонент корректива по месту службы, применяемого для Камбоджи. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в кратчайшие возможные сроки прекратить практику выплаты международным судьям чистого вознаграждения в размере вознаграждения валового (см. A/75/7/Add.19, пп. 33 и 36, и A/72/7/Add.7, пп. 14, 16 и 17). В таблице ниже приводится сравнение расходов, связанных с вознаграждением представляющего Организацию Объединенных Наций должностного лица чрезвычайных палат и сотрудника Организации Объединенных Наций класса Д-2, ступень V.

Сопоставление расходов

(В долл. США)

<i>Категория расходов</i>		<i>Текущее годовое вознаграждение — должностные лица Организации Объединенных Наций в палатах</i>	<i>Годовое вознаграждение на базе должностей класса Д-2, ступень V (медианная ставка)</i>
(a)	Базовый оклад	163 423	122 665
(b)	Корректив по месту службы (37,5)	61 284	45 999
(c)=(a)+(b)	Чистый оклад без учета причитающихся выплат	224 707	168 664
Причитающиеся выплаты			
(d)	Надбавка за работу в трудных условиях	—	8 300
(e)	Надбавка на иждивенцев	—	2 701
(f)	Взнос организации в Пенсионный фонд	—	44 433
(g)	Субсидия организации на план медицинского страхования и медицинское страхование после выхода на пенсию	—	12 297
(h)=(d)+(e)+(f)+(g)	Итого, причитающиеся выплаты	—	67 731
(i)=(c)+(h)	Общие затраты Организации	224 707	236 395
(j)=(c)+(d)+(e)	Общая сумма непосредственного получаемого на руки вознаграждения	224 707	179 665

32. Консультативный комитет отмечает, что чистое вознаграждение должностного лица Организации Объединенных Наций в чрезвычайных палатах (224 707 долл. США) все еще превышает размер чистого вознаграждения сотрудника класса Д-2 (168 664 долл. США) на сумму налогообложения персонала Организации Объединенных Наций. Комитет подтверждает свою рекомендацию прекратить эту практику и считает, что решение по этому вопросу должна принять Генеральная Ассамблея.

33. Из приведенной выше таблицы видно, что базовый оклад международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат (163 423 долл. США) выше, чем у сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях класса Д-2, ступень V (122 665 долл. США). В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что взносы Организации Объединенных Наций в Пенсионный фонд и ассигнования на медицинское страхование после выхода в отставку не включены в годовые расходы на международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат. Консультативный комитет напоминает, что, согласно информации, представленной Секретариатом в 2020 году, чистый базовый оклад международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат был выше не только чем у сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях класса Д-2, ступень IV, но и чем у сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях уровня заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря (A/75/7/Add.19, п. 32). Комитет запросил, но не получил информацию о том, как определяется и рассчитывается базовый оклад международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат. Консультативный комитет считает, что необходимо дать пояснение, является ли такой уровень базового оклада результатом продолжающейся выплаты судьям и сообвинителю валового оклада вместо оклада чистого или включения положений о пенсионных взносах и

взносах на медицинское страхование после выхода на пенсию или даже того и другого в некоем сочетании.

34. Кроме того, из приведенной выше таблицы видно, что к базовому окладу международных судей и чрезвычайных палат применяется корректив по месту службы. Согласно информации Комиссии по международной гражданской службе, корректив по месту службы применяется только к чистому базовому окладу. Если базовый оклад должностных лиц чрезвычайных палат в судах Камбоджи включает какие-либо выплаты помимо чистого базового оклада, начисление корректива по месту службы было бы ошибочным.

35. **Консультативный комитет хотел бы пояснить, что его рекомендация, содержащаяся в документе [A/75/7/Add.19](#), п. 37, была вынесена с целью устранить нарушения, касающиеся базового оклада международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат. Комитет считает, что необходимо внести ясность в отношении компонентов и расчета базового оклада международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат. Комитет вновь заявляет, что базовый оклад международных судей и сообвинителя чрезвычайных палат должен быть таким же, как и у сотрудников Организации Объединенных Наций класса Д-2.**

36. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что должность Координатора помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» была предусмотрена в бюджете на 2022 год по стандартной ставке расходов в размере 282 600 долл. США (включая налогообложение персонала и расходы на поддержку программ). **Консультативный комитет надеется, что общая сумма налогообложения персонала, предусмотренная в бюджете для финансирования штатных и внештатных должностей в рамках проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над “красными кхмерами”», будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада.**

37. Что касается числа должностных лиц Организации Объединенных Наций, то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован, что общее число должностей, необходимых на 2022 год, определено Соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи и законом о создании чрезвычайных палат и не может быть изменено в административном порядке. В число 12 должностных лиц Организации Объединенных Наций входят 1 сообвинитель и 11 судей. Из 11 судей 1 является судьей, совместно проводящим судебное следствие, 3 необходимы в связи с делами 003 или 004, а остальные 7 требуются для Палаты предварительного производства и Палаты Верховного суда. Комитет был также проинформирован о том, что увеличение бюджетных ассигнований на финансирование двух должностных лиц Организации Объединенных Наций в 2021 году было связано с заполнением вакансий в контексте судебной работы, проведение которой предусматривалось программой в то время. **Ввиду ограниченного числа текущих дел, рассматриваемых чрезвычайными палатами, и предлагаемого сокращения их штата Консультативный комитет считает, что следует предусмотреть определенную гибкость в отношении числа должностных лиц Организации Объединенных Наций в составе чрезвычайных палат.**

VI. Выводы и рекомендации

38. Консультативный комитет вновь отмечает неблагоприятное финансовое положение чрезвычайных палат, их хронические финансовые трудности и усиление их зависимости от полномочий на принятие обязательств, санкционируемых Ассамблеями. Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи [69/274 А](#), [70/248 А](#), [71/272 А](#), [72/262 А](#), [73/279 А](#), [74/263](#) и [75/253 А](#), в которых Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам с призывом об оказании добровольной поддержки как международному, так и национальному компонентам палат.

39. Кроме того, Консультативный комитет вновь отмечает, что, учитывая поступление одной за другой девяти просьб о предоставлении субсидии для поддержки международного компонента чрезвычайных палат, эта практика, по сути, не носит более исключительного характера. Вместе с тем Комитет еще раз подчеркивает, что одним из основных источников финансирования палат должны оставаться добровольные взносы и что следует прилагать все усилия к тому, чтобы в дальнейшем избежать зависимости от субсидии.

40. В этой связи Консультативный комитет подтверждает свое мнение в отношении того, что ассигнование бюджетных средств на нужды международного компонента на 2022 год подрывает саму идею добровольности установленных механизмов финансирования и связанных с этим усилий по привлечению средств. Тем не менее, ввиду прогнозируемого дефицита средств для финансирования международного компонента в 2022 году, изменений в сумме неполученных объявленных взносов и обязательств и необходимости обеспечения непрерывной работы чрезвычайных палат, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2022 года, в порядке установления промежуточного финансирования вместо ассигнования средств. Комитет рекомендует также Ассамблее просить Генерального секретаря представить Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят седьмой сессии информацию об использовании этих полномочий на принятие обязательств.

41. Консультативный комитет вновь отмечает, что окончательное использование полномочий на принятие обязательств будет зависеть от поступления добровольных взносов от доноров и по-прежнему подчеркивает, что он выносит свои рекомендации исходя из того, что:

- a) Генеральный секретарь прилагает все усилия для увеличения объема добровольных взносов;
- b) в случае поступления добровольных взносов в объеме, превышающем остающиеся потребности чрезвычайных палат в ресурсах на 2022 год, все средства, предоставленные палатам на этот период из регулярного бюджета, будут возвращены Организации Объединенных Наций;
- c) принимаются соответствующие меры для обеспечения экономии средств при осуществлении деятельности чрезвычайных палат и повышения ее эффективности;
- d) чрезвычайные палаты прилагают все усилия для оперативного выполнения их судебного мандата;

е) применяются надлежащие механизмы контроля и отчетности для обеспечения постепенного выделения средств чрезвычайным палатам исходя из имеющегося на их счетах месячного кассового остатка денежных средств;

ф) Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к обеспечению того, чтобы положения Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи соблюдались.

Приложение I

Сроки рассмотрения дел в разбивке

	Судебное расследование (КСПСС)	Досудебная стадия (ППП)	Стадия судебного разбирательства (СП)	Апелляционная стадия (ПВС)	Нынешняя ситуация и продолжительность рассмотрения
Канг Кек Иеу («Дуч») (дело 001)	Июль 2007 г. — август 2008 г. Итого: 1 год 1 месяц	Август 2008 г. — декабрь 2008 г. Итого: 4 месяца	Декабрь 2008 г. — июль 2010 г. Итого: 1 год 7 месяцев	Август 2010 г. — февраль 2012 г. Итого: 1 год 5 месяцев	Завершено Итого: 4 года 6 месяцев
Нуон Чеа (дело 002)	Июль 2007 г. — сентябрь 2010 г. Итого: 3 года 1 месяц	Сентябрь 2010 г. — январь 2011 г. Итого: 4 месяца	<u>Дело 002/01</u> Февраль 2011 г. — август 2014 г. <u>Дело 002/02</u> Июль 2014 г. — ноябрь 2018 г. Итого: 7 лет 9 месяцев	<u>Дело 002/01</u> Сентябрь 2014 г. — ноябрь 2016 г.	<u>Дело 002/01</u> Завершено Итого: 9 лет 4 месяца
Кхиеу Самфан (дело 002)				<u>Дело 002/02</u> Июль 2019 г. — Август 2019 г.	<u>Дело 002/02</u> Прекращено в связи со смертью Итого: 5 лет
				<u>Дело 002/01</u> Сентябрь 2014 г. — ноябрь 2016 г.	<u>Дело 002/01</u> Завершено Итого: 9 лет 4 месяца
				<u>Дело 002/02</u> с июля 2019 г. по настоящее время	<u>Дело 002/02</u> Продолжается Итого: 7 лет 2 месяца
Иенг Сари (дело 002)				Апрель 2011 г. — март 2013 г. Итого: 1 год 11 месяцев	Неприменимо
Иенг Тирит (дело 002)	Февраль 2011 г. — ноябрь 2011 г. (признана невменяемой); и август 2015 г. (скончалась) Итого: 4 года 6 месяцев	Неприменимо	Освобождена условно по состоянию здоровья Итого: 4 года 4 месяца Прекращено в связи со смертью Итого: 8 лет 1 месяц		
Меас Мут (дело 003)	Ноябрь 2008 г. — ноябрь 2018 г. Итого: 10 лет	С ноября 2018 г. по настоящее время Итого: 2 года 10 месяцев	Неприменимо	Неприменимо	Расследование продолжается Итого: 12 лет 10 месяцев

	Судебное расследование (КССПСС)	Досудебная стадия (ППП)	Стадия судебного разбирательства (СП)	Апелляционная стадия (ПВС)	Нынешняя ситуация и продолжительность рассмотрения
Соу Мет (дело 003)	Ноябрь 2008 г. — июнь 2013 г. Итого: 4 года 6 месяцев	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Обвинения сняты в связи со смертью Итого: 4 года 6 месяцев
Им Чаем (дело 004/01)	Ноябрь 2008 г. — февраль 2017 г. Итого: 8 лет 3 месяца	Февраль 2017 г. — июнь 2018 г. Итого: 1 год 4 месяца	Неприменимо	Неприменимо	Обвинения сняты по соображениям юрисдикции Итого: 9 лет 7 месяцев
Ао Ан (дело 004/02)	Ноябрь 2008 г. — август 2018 г. Итого: 9 лет 8 месяцев	Август 2018 г. — август 2020 г. Итого: 2 года	Неприменимо	Неприменимо	Прекращено Итого: 11 лет 8 месяцев
Йим Тит (дело 004)	Ноябрь 2008 г. — июнь 2019 г. Итого: 10 лет 7 месяцев	С июня 2019 г. по настоящее время Итого: 2 года 3 месяца	Неприменимо	Неприменимо	Расследование продолжается Итого: 12 лет 10 месяцев

Сокращения: КССПСС — Канцелярия судей, совместно проводящих судебное следствие; ППП — Палата предварительного производства ПВС — Палата Верховного суда; СП — Судебная палата.

Приложение II

Утвержденный бюджет и фактические расходы, 2011–2021 годы

Таблица 1

Утвержденный бюджет и фактические расходы — международный компонент, 2011–2021 годы

(В тыс. долл. США)

Источники финансирования на год											
Год	Утвер- жденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы прави- тельства Кам- боджи	Междуна- родные доб- ровольные взносы	Процентные поступления и прочие кор- ректировки	Полномочия на при- нятие обязательств, утвержденные Генера- льной Ассамблеей	Общий объем имею- щихся финансовых средств на год	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактиче- ские рас- ходы за весь год	Неизрасхо- дованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на при- нятие обязательств
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)=(2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)
2011	30 834,7	9 472,5	—	21 458,7	193,8	—	31 125,0	—	22 912,9	8 212,1	—
2012	25 011,7	8 212,2	—	16 576,1	30,2	—	24 818,5	—	23 340,3	1 478,2	—
2013	26 005,1	1 478,2	—	22 903,4	20,4	—	24 402,0	—	23 746,2	655,8	—
2014	23 421,9	655,7	—	16 785,3	—	15 540,0	32 981,0	—	21 728,1	11 252,9	15 540,0
2015 ^a	27 096,6	(4 287,1)	—	17 760,1	(112,9)	12 100,0	25 460,1	10 678,4	24 038,5	1 421,6	1 421,6
2016 ^a	25 697,7	—	—	13 234,2	(93,1)	12 100,0	25 241,1	10 407,7	23 548,9	1 692,2	1 692,3
2017 ^a	23 763,0	—	—	9 229,8	244,4	11 000,0	20 474,2	10 619,0	20 093,1	381,1	381,0
2018 ^a	17 713,7	—	—	8 411,2	100,9	8 000,0	16 512,1	6 856,2	15 368,3	1 143,8	1 143,8
2019 ^a	16 014,1	—	—	6 271,4	186,1	7 430,8	13 888,3	6 780,9	13 238,4	649,9	649,9 ^b
Годовой бюджетный период											
Год	Утвер- жденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы прави- тельства Кам- боджи	Междуна- родные доб- ровольные взносы	Процентные поступления и прочие кор- ректировки	Полномочия на при- нятие обязательств, утвержденные Генера- льной Ассамблеей	Получение/использова- ние средств в рамках полномочий на приня- тие обязательств	Общий объем имею- щихся финансовых средств на год	Фактиче- ские рас- ходы за весь год	Неизрасхо- дованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на при- нятие обязательств
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(2)+(3)+(4)+(5)+(7)	(9)	(10)=(8)-(9)	(11)
2020 ^c	11 681,6	—	—	4 301,9	61,6	7 000,0	7 000,0	11 363,5	10 783,4	580,1	580,1
2021 ^d	12 874,8	—	—	3 928,4	—	7 000,0	—	10 928,4	—	—	—

^a Согласно правилам использования субсидий из регулярного бюджета, начиная с 2015 года все остатки средств, имеющиеся на конец года, подлежат возвращению на счета регулярного бюджета и не могут быть перенесены на последующие периоды.

^b Неизрасходованный остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США был возвращен государствам-членам в контексте резолюции [75/254](#) С Генеральной Ассамблеи.

^c Остаток в размере 580 100 долл. США за 2020 год будет отражен в финансовых ведомостях за 2021 год и в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачислен государствам-членам в этом контексте в соответствии с действующими финансовой и бюджетной политикой и процедурами.

^d Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год — испрошены в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год.

Таблица 2

Утвержденный бюджет и фактические расходы — национальный компонент, 2011–2021 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Источники финансирования на год						Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	
	Утвержденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей					
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)					
						(7)=(2)+(3)+(4)+(5)+(6)			(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)	
2011	9 857,9	1 229,9	350,0	7 233,3	—	—	8 813,2	—	9 071,8	(258,6)	—
2012	9 240,5	(258,6)	1 700,0	7 168,7	—	—	8 610,1	—	8 926,6	(316,5)	—
2013	9 370,3	(316,6)	3 600,0	4 481,6	—	—	7 765,0	—	7 523,9	241,1	—
2014	6 380,7	241,2	3 959,0	2 021,5	—	—	6 221,7	—	6 063,3	158,4	—
2015	6 653,8	158,5	4 100,0	2 316,4	—	—	6 574,9	—	6 476,0	98,9	—
2016	6 643,5	98,9	4 150,0	2 350,9	—	—	6 599,8	—	6 561,1	38,7	—
2017	6 371,8	38,7	4 150,0	1 730,3	—	—	5 919,0	—	5 829,7	89,3	—
2018	5 697,8	89,3	4 000,0	1 487,0	—	—	5 576,3	—	5 278,7	297,6	—
2019	5 374,3	297,6	3 900,0	1 003,9	—	—	5 201,5	—	4 941,2	260,3	—

Годичный бюджетный период

Год	Источники финансирования на год						Средства, полученные в рамках полномочий на принятие обязательств	Общий объем имеющихся финансовых средств на год	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
	Утвержденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей					
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(2)+(3)+(4)+(5)+(7)	(9)	(10)=(8)-(9)	(11)
2020	4 870,6	260,3	3 800,0	1 156,4	—	—	—	5 216,7	4 560,1	656,6	—
2021	4 940,1	656,6	3 600,0 ^a	1 100,0 ^a	—	—	—	5 356,6 ^a	^b	^b	—

^a Отражает обновленный статус добровольных взносов и обязательств по состоянию на 30 июня 2021 года.^b Фактические суммы израсходованных в течение года средств и неизрасходованного остатка будут определены по состоянию на конец года.